

Sample Extracts

- *Adam** [*§ADAM] *Adam*
 adam : mc006.5
an ioull the adam kewsys
- *Bethlehem** [*§BETHLEHEM] *Bethlehem*
 bethalem : wr2m01.02 wr2m05.02 wr2m06.01
 wr2m16.06
 vethalem : wr2m08.01
- *Capernaum** [*§CAPERNAUM] *Capernaum*
 capurnahum: wr4m13.02
e theath ha tregaz en capurnahum
- *Decapolis** [*§DECAPOLIS] *Decapolis*
 decapolez : wr4m25.03
thor alile ha thor decapolez
- *Egypt** [*§EGYPT] *Egypt*
 egypt : wr2m13.06 wr2m14.03 wr2m15.06
 wr2m19.03
- *Esaias** [*§ESAIAS] *Esaias*
 izias : wr4m14.02
a ve cowsez gen dean deew izias dellma
- *Genesis** [*§GENESIS] *Genesis*
 genesis : tx17.04
an lever a moyses gylwys genesis
- *Gentiles** [*§GENTILES] *Gentiles*
 gentelles : wr4m15.03
pelha avel jordan allale an gentelles
- *Herod** [*§HEROD] *Herod*
 herod : wr2m01.03 wr2m03.01 wr2m07.01
 wr2m12.03 wr2m13.09 wr2m15.02
 wr2m16.01 wr2m19.01 wr2m20.04
- *Israel** [*§ISRAEL] *Israel*
 ezarel : wr2m06.06
rag rowtya tha pobel ezarel
- *James** [*§JAMES] *James*
 jamez : wr4m21.03
a broderath jamez mab zebde
- *Jeremy** [*§JEREMY] *Jeremy*
 jerman : wr2m17.02
a ve cowsez gen jerman
- *Jerusalem** [*§JERUSALEM] *Jerusalem*
 jerusalem : wr2m01.05 wr2m03.03 wr4m25.04
- *Jesus** [*§JESUS] *Jesus*
 jesus : wr2m01.01 wr4m01.01 wr4m10.01
 wr4m12.01 wr4m17.02 wr4m18.01
 wr4m23.01
- *Jordan** [*§JORDAN] *Jordan*
 jordan : wr4m15.03 wr4m25.05
- *Joseph** [*§JOSEPH] *Joseph*
 joseph : wr2m13.03 wr2m19.02
- *Judaea** [*§JUDAEA] *Judaea*
 judeah : wr2m01.02 wr2m05.02
- *Judah** [*§JUDAH] *Judah*
 judah : wr2m06.01 wr2m06.03 wr4m25.04
- *Matthew** [*§MATTHEW] *Matthew*
 matthew : wr4m99.01
an duah a an bozverah chaptra a matthew
- *Nazareth** [*§NAZARETH] *Nazareth*
 nazareth : wr4m13.01
ha garah nazareth
- *Nephtaly** [*§NEPHTHALY] *Nephtaly*
 nephtaly : wr4m13.04 wr4m15.01
- *Rachal** [*§RACHAL] *Rachel*
 rachal : wr2m18.03
rachal whole rag e flehaz
- *Rama** [*§RAMA] *Rama*
 rama : wr2m18.01
en rama a ve clowez
- *Syria** [*§SYRIA] *Syria*
 syrya : wr4m24.01
ha e fauge geeth der ol syrya
- *Zabulon** [*§ZABULON] *Zabulon*
 zebalon : wr4m13.04
 zebulon : wr4m15.01
- *Zebedee** [*§ZEBEDEE] *Zebedee*
 zebde : wr4m21.03 wr4m21.05
- *benefit** [*§BENEFIT] *benefit*
 benefyt : tx05.01
ith ew benefyt ha confort bras

***celestial** [*CELESTIAL] *celestial*

celestiall : tx07.06
gans celestiall qualities

***comfort** [*COMFORT] *comfort*

confort : tx05.01
ith ew benefyt ha confort bras

***considre** [*CONSIDER_Eⁿ] *consider*

consydra : tx05.02
ragan ny the consydra

***creatyyz** [*CREATE_YE⁰] *created*

creatys : tx05.03
agan bos ny creatys ha formys

***creation** [*CREATION] *creation*

creacion : tx02.02 tx17.02

***discernye** [*DISCERN_YEⁿ] *discern*

descernya : tx17.02
rag discernya an creacion a then

***endewyz** [*ENDOWE_E⁰] *endowed*

endewys : tx07.05
ma yth esa in ena an pith o endewys

***fame** [*FAME] *fame*

fauge : wr4m24.01
ha e fauge geeth der ol syrya

***frankincense** [*FRANKINCENSE] *frankincense*

frokensense : wr2m11.09
aur ha frokensense ha ere

***frantic** [*FRANTIC] *manic*

frantik : wr4m24.08
ha rimah o frantik

***gift** [*GIFT] *gift*

gyfte : tx08.02
ha blonogath gans lowar gyfte moy a gras

***hugest** [*HUGEST] *exceedingly*

hugez : wr4m08.02
mann wor hugez meneth euhall

***in_bodily** [*IN_BODILY] *in bodily*

on_bodily : tx06.04
on bodily symblans

***in_deed** [*IN_DEED] *indeed*

in_dede : tx03.02
in dede in hevelep thy ymag eff y honyn

***lest** [*LEST] *lest*

leez : wr4m06.09
leez a turn vethal

***matter** [*MATTER] *matter*

mater : tx06.01
may hallogh understandia an mater ma

***not** [*NOT] *not*

not : tx07.03
ha not substans a corffe

***number** [*NUMBER] *number*

number : tx13.02
hen ew number a persons

***only** [*ONLY] *only*

only : tx06.05
hen ew the leverall in y gorffe only

***par** [*PAR] *by*

par : mc001.6
the therevas par lauarow

***pesticks** [*PESTICKS] *diseases*

pesticks : wr4m23.05
ha oll pesticks mesk an boble

***plurality** [*PLURALITY] *plurality*

pluralite : tx13.01
in hemma yma an drinsis ow signifia pluralite

***proceedye** [*PROCEED_YEⁿ] *proceed*

procedia : tx17.01
hath rag procedia pelha

***prophet** [*PROPHET] *prophet*

prophet : wr2m05.04 wr2m15.05 wr2m17.03

***qualites** [*QUALITES] *qualities*

qualities : tx07.06
gans celestiall qualities

***rebukyyz** [*REBUK_YE⁰] *rebuked*

rebekis : mc002.5
ragon menough rebekis

***remembrance** [*REMEMBRANCE] *remembrance*

remembrans : tx08.01
an re na ew the venya understanding remembrans

***semblance** [*SEMBLANCE] *semblance*

symblans : tx06.04
on bodily symblans

***signifyz** [*SIGNIFY_E⁰] *signified*

signifies : tx16.01
dre hemma yth ew signifies an unite

***signifie** [*SIGNIFY_Eⁿ] *signify*

signifia : tx13.01
in hemma yma an drinsis ow signifia pluralite

***similitude** [*SIMILITUDE] *similitude*

similitud : tx01.02 tx07.04 tx14.02

***similitudes** [*SIMILITUDES] *similitudes*

similitudes : tx15.01
ny rug leverell the'gen similitudes

***the** [*THE] *the*

tha : wr4m01.02
abera tha wilderness

***understanding** [*UNDERSTANDING] *understanding*

understonding tx08.01
an re na ew the venya understonding remembrans

***understandye** [*UNDERSTANDYEⁿ] *understand*

understondia tx06.01 tx06.02 tx07.01
 tx17.03
 wondyrstondia tx11.02

***unity** [*UNITY] *unity*

unite : tx16.01
dre hemma yth ew signifies an unite

***wilderness** [*WILDERNESS] *wilderness*

wilderness : wr4m01.02
abera tha wilderness

Andrew [§ANDROW] *Andrew*

andrew : wr4m18.04
ha andrew e brodar

Edhewon [§EDHEW^PON] *Jews*

ethewan : wr2m02.02 wr2m20.03

Galile [§GALILE] *Galilee*

alale : wr4m18.01 wr4m23.02
 alile : wr4m25.03
 allale : wr4m12.03 wr4m15.03

Krist [§KRIST] *Christ*

chreest : wr2m04.05 wr4m07.01
 crist : mc004.4 mc005.1 mc007.3
 mc008.7 mc011.7 mc012.5

Maria [§MARIA] *Mary*

marea : mc009.5
 mareea : wr2m11.03

Moyses [§MOYSES] *Moses*

moyses : tx17.04
an lever a moyses gylwys genesis

Peder [§PEDER] *Peter*

peder : wr4m18.03
simnen criez peder

Satnas [§SATNAS] *Satan*

satnas : mc005.6
 satnaz : wr4m10.02

Symon [§SYMON] *Simon*

simnen : wr4m18.03
simnen criez peder

Yesu [§YESU] *Jesus*

ihesu : mc002.3 mc005.1

Yesus [§YESUS] *Jesus*

ihesus : mc004.4 mc005.8 mc007.3
 mc011.7

Yowann [§YOWANN] *John*

jowan : wr4m12.02 wr4m21.04

a [A] (*rel*)

- : wb.03 wb.04 wb.05
 wb.07 wb.10 wb.13
 wr2m03.02 wr2m05.01 wr2m08.02
 wr2m12.01 wr2m13.09 wr2m14.01
 wr2m15.01 wr2m15.07 wr2m16.04
 wr2m16.05 wr2m19.02 wr4m02.03
 wr4m03.01 wr4m04.01 wr4m06.05
 wr4m06.08 wr4m06.10 wr4m09.02
 wr4m10.03 wr4m10.04 wr4m11.02
 wr4m13.02 wr4m17.02 wr4m18.02
 wr4m19.02 wr4m20.01 wr4m21.07
 wr4m24.02

a : mc001.2 mc002.1 mc003.2
 mc004.1 mc004.4 mc005.2
 mc006.1 mc007.8 mc008.6
 mc008.7 mc009.6 mc009.7
 mc009.8 mc010.3 mc011.2
 mc011.8 mc012.4 mc012.6
 mc012.8 mc013.3 tx06.02
 tx07.01 tx09.02 tx11.01
 tx12.01 tx14.01 tx17.03
 wr2m04.04 wr2m07.04 wr2m09.03
 wr2m11.02 wr2m11.04 wr2m11.08
 wr2m13.02 wr2m13.03 wr2m15.04
 wr2m16.09 wr2m17.01 wr2m17.02
 wr2m18.01 wr2m20.05 wr4m01.01
 wr4m07.01 wr4m14.02 wr4m16.02
 wr4m21.02

agan : mc005.8 tx03.01

an : mc010.8 wr4m05.01 wr4m05.03
 wr4m08.01 wr4m25.01

e : wr4m16.01 wr4m16.03

en : wr4m11.01

ez : wr2m08.01

ha : wr4m22.02

o_ : wr4m24.10

pandra : tx02.01

pendra : tx04.01

ter_re_be [ADER_RE_BOZ⁶³] *until*

terebah : wr2m13.08 wr2m15.02

aga [AGA] *their*

- : wr2m12.05

aga : mc004.3

et_ago : wr4m06.07 wr4m23.02

go : wr2m11.07 wr2m12.05 wr4m20.01
 wr4m21.05 wr4m21.06

ha_go : wr4m22.03

agan [AGAN] *our*

agan : mc004.7 mc004.8 mc005.8
 mc009.4 tx02.02 tx03.01
 tx05.03 tx10.02 tx16.02

gonn : mc008.5

the'gan : tx10.02 tx15.02

the'gen : tx14.02 tx15.01

the_gan : tx01.02

agez [AGEZ] *than*

ys : mc012.1
mab den heb ken ys bara

akord [AKORD] *accord*

acord : mc008.4
acord del ve kemerys

am [AM] *my*

ha : wr4m09.04
ha gortha ve

an [AN] *the*

- : wb.04 wr4m06.03
a : wr4m09.02 wr4m18.01
a_an : wr4m05.02 wr4m99.01
an : mc002.4 mc003.1 mc004.1
mc005.3 mc006.1 mc006.3
mc006.5 mc006.6 mc011.6
mc012.4 mc013.8 tx02.01
tx06.01 tx06.03 tx07.02
tx07.05 tx08.01 tx12.01
tx13.01 tx16.01 tx17.02
tx17.03 tx17.04 wb.02
wr2m01.03 wr2m01.05 wr2m02.02
wr2m03.01 wr2m04.02 wr2m04.03
wr2m05.04 wr2m06.02 wr2m07.03
wr2m07.05 wr2m08.03 wr2m09.01
wr2m09.06 wr2m10.01 wr2m11.03
wr2m13.05 wr2m13.10 wr2m14.02
wr2m15.05 wr2m16.03 wr2m16.05
wr2m16.09 wr2m16.10 wr2m17.03
wr2m20.02 wr2m20.03 wr2m20.05
wr4m01.03 wr4m05.01 wr4m05.04
wr4m06.06 wr4m08.01 wr4m08.04
wr4m08.04 wr4m09.03 wr4m11.01
wr4m15.01 wr4m15.02 wr4m15.03
wr4m16.01 wr4m17.01 wr4m22.02
wr4m23.03 wr4m23.03 wr4m23.05
wr4m24.03 wr4m24.07 wr4m99.01
da_ : wb.11
de_ : wb.05
dhen : mc008.7
en : mc003.3 mc013.3 wb.06
wb.08 wb.13 wr2m01.03
wr2m02.04 wr2m09.03 wr2m11.02
wr2m11.05 wr4m16.04 wr4m18.05
ha : wr4m24.04 wr4m24.06 wr4m24.08
wr4m24.09
ha'n : tx07.04 wr2m04.03
ha_an : wr2m09.02 wr4m03.01
han : mc001.1 mc003.5 mc011.1
wr4m08.05
in : tx07.05 tx11.02
tha : wr4m15.02 wr4m16.03
tha_an : wr4m03.03
then : mc001.8 mc005.4 tx05.04
yn : mc002.7 mc012.5 mc013.7

angryz [ANGRE⁰] *angry*

engrez : wr2m16.03
gen an teze feere yw engrez

ankevyz [ANKEVI⁰] *forgotten*

naceaves : wb.15
cornoack ewe oll naceaves gen poble younk

ankow [ANKOW] *death*

ankow : wr4m16.04
en pow reb ankow

anzi [ANZI] *they*

an_gee : wr4m20.01
an_giie : wr4m18.06
an_gy : wr4m24.02
an_gye : wr2m05.01 wr2m09.01 wr2m09.03
wr2m10.01 wr2m11.01 wr2m11.04
wr2m11.06 wr2m12.01 wr2m12.02
wr2m12.03 wr2m12.04 wr2m13.01
wr2m18.05
angye : wr4m22.01
nge : wr2m10.02

arall [ARALL] *other*

aral : wr2m12.06
arall : wr4m25.05

arludh [ARLUDH] *lord*

arleth : wr2m15.04 wr4m07.03 wr4m10.03
arluth : mc004.8

arte [ARTE] *again*

arta : tx14.01 wr2m08.05 wr4m07.02
wr4m08.01

aval [AVAL] *apple*

aval : mc006.6
an aval te kemer tann

avel [AVAL] *as*

avel : mc002.4 wr4m15.03
avell : mc006.7
vel : wb.12

awyll [AWYLL] *craving*

awell : mc010.8
eff an geue awell boys

alena [A_AN_LE_NA] *thence*

alenna : wr4m21.01
ha moaze alenna

a_berth [A_BERTH] *into*

aber : wr4m01.02 wr4m05.02

a_dheragdhens [A_DHERAG⁸] *before them*

devactanze : wr2m09.04
geeth devactanze

a_dhesempis [A_DHESEMPIS] *straight away*

thosympyas : wr4m22.01
ha angye thosympyas

a_dhia [A_DHIA] *away from*

a_tho : wr2m16.09
a tho an termen a reeg e gofen

a_dhiworth [A_DHIWORTH] *from*

the_worth : mc012.4
 thor : wr2m01.05 wr4m25.03 wr4m25.03
 thur : wr2m16.10 wr4m25.04 wr4m25.04
 wr4m25.05
 thurt : wr4m17.01

a_dhiworthym [A_DHIWORTH¹M] *from me*

thurtam : wr4m10.02
ke thurtam satnaz rag thew screffez

a_dhiworthyns [A_DHIWORTH⁸] *from them*

thoranze : wr2m04.04 wr2m07.04

a_dro [A_DRO] *around*

a_dro : wr4m23.01
 an_dro : wr2m16.07

a_ugh [A_UGH] *above*

a_vgh : mc013.7
a vgh eglos tek yn wlas

a [A^p] *of*

a : mc001.2 mc002.3 mc003.4
 mc003.5 mc009.5 mc011.5
 tx05.04 tx06.03 tx07.03
 tx08.02 tx13.02 tx17.02
 tx17.04 wr2m01.02 wr2m05.02
 wr2m06.04 wr2m10.03 wr2m15.06
 wr4m04.05 wr4m19.03 wr4m21.03
 wr4m25.02 wr4m25.05 wr4m99.01
 a_an : wr4m99.01
 agan : tx16.02
 an : mc005.3 mc011.6 tx17.04
 wr2m04.03 wr4m08.04 wr4m23.03

ahanaste [A^{p2}TY] *of thee*

au_hanesta : wr4m06.06
an pohar au hanesta

anodho [A^{p3}] *of him*

anodho : wr2m16.02
 notha : wr4m17.01

ahanonz_i [A^{p8}I] *of them*

nonge : wr4m08.05
han worriance nonge

bara [BARA] *bread*

bara : mc011.6 mc012.1 wr4m03.04
 wr4m04.03

bennigyz [BENNIGE⁰] *blessed*

venegauz : wr4m05.02
e man abera an cyte venegauz

bloedh [BLOEDH] *years of age*

blouth : wb.14
 bluth : wb.01
 vloth : wr2m16.08

bodh [BODH] *intention*

voth : mc009.6
oll y voth a ve clewys

boez [BOEZ] *food*

boys : mc010.8
eff an geue awell boys

boghozek [BOGHOZEK] *poor*

bodgack : wb.02
thera vee dean bodgack an puscas

bolonzedh [BOLONZEDH] *free will*

blonogath : tx08.02
ha blonogath gans lowar gyfte moy a gras

bydhydh [BOZ¹²] *thou shalt be*

fethydh : mc006.7
avell du y fethydh guryz

beu [BOZ³³] *was*

fe : mc003.6 mc007.2
 ue : wr2m01.01
 ve : mc002.3 mc002.8 mc004.4
 mc006.2 mc008.4 mc008.6
 mc009.6 mc009.8 wr2m03.02
 wr2m04.05 wr2m12.01 wr2m13.03
 wr2m15.01 wr2m15.04 wr2m17.01
 wr2m17.02 wr2m18.01 wr4m01.01
 wr4m02.03 wr4m14.02
 vee : wb.04 wb.05

bons [BOZ³⁷] *they were*

vons : mc006.4
pan vons y keffis mar wan

bo [BOZ⁵³] *may be*

fo : mc001.7 mc009.4

be [BOZ⁶³] *might be*

fe : mc009.2
oll y sor may fe gevys

bedhens [BOZ⁷⁷] *let them be*

bothes : wr2m13.07
ha bothes enna

ov [BOZ^{c11}] *I am*

off : mc008.1
kyn na goff den skentyll pur

os [BOZ^{c12}] *thou art (c)*

ooz : wr2m06.02
 os : mc011.5

oste [BOZ^{c12}TY] *thou art (c)*

osta : wr4m03.02 wr4m06.02

yw [BOZ^{c13}] *is (c)*

- : wb.01
 ew : tx05.01 tx06.05 tx07.02
 tx08.01 tx09.01 tx11.03
 tx13.02 tx16.01 wr4m06.04
 wr4m07.02 wr4m10.02
 ewe : wb.15
 yw : mc007.3 mc008.8 wr2m02.02
 wr2m16.03 wr4m04.02 wr4m13.03

ywe [BOZ^{c13}EV] *he is (c)*

ewah : wr2m05.04
ma thewah screffez gen an prophet

on [BOZ^{c15}] *we are (c)*

o : wr2m02.05
ha tho ni devethez

o [BOZ^{c23}] *was (c)*

a : wr2m12.03
 o : mc004.2 mc005.6 mc006.8
 mc007.6 mc008.7 mc010.4
 tx06.03 tx07.05 wr2m10.02
 wr2m11.01 wr2m13.01 wr2m16.02
 wr2m18.05 wr2m19.01 wr4m12.02
 wr4m18.06 wr4m24.04 wr4m24.06
 wr4m24.08 wr4m24.09

yma [BOZ^{d13}] *there is*

ma : wr2m02.01 wr2m02.03 wr2m20.04
 wr4m16.05 wr4m17.04
 yma : tx13.01

deves [BOZ^{h13}] *has*

geuas : mc012.2
nyn geuas ol y veunans

deve [BOZ^{h33}] *had*

geue : mc010.8
eff an geue awell boys

eus [BOZⁱ¹³] *there is (i)*

es : wb.12
 ez : wr4m04.05
 us : tx11.02

ezov [BOZ^{l11}] *I am (l)*

era : wb.02
thera vee dean bodgack an puscas

eze [BOZ^{l23}] *there was*

a_era : wr2m16.06
 era : wr2m09.06
 esa : mc013.8 tx07.05
 ese : mc005.3

boz [BOZⁿ] *be*

boaz : wr2m15.03 wr4m14.01
 boaze : wr2m18.04
 bos : mc002.1 mc004.6 tx05.03
 voas : wr4m03.04
 voaz : wr4m01.03
 vos : mc007.5 mc007.8 mc010.2
 tx09.01

bonez [BOZⁿEZ] *be*

bonas : mc008.5
 vonas : mc007.4

bras [BRAS] *large*

bras : mc003.3 mc009.3 tx05.01
 broaze : wr4m16.02

brewi [BREWIⁿ] *injure*

browe : wr4m06.10
chee ra browe tha drooze bedn mean

broder [BRODER] *brother*

brodar : wr4m18.04 wr4m21.04

bredereth [BRODER^{bi}ETH] *brothers*

broderath : wr4m18.02 wr4m21.03

byghanna [BYGHAN^s] *smallest*

behathna : wr2m06.02
negooz an behathna

bythkweyth [BYTHKWEYTH] *never*

biscath : wb.09
na riga vee biscath gwellas lever cornoack

bywe [BYWEⁿ] *live*

bewah : wr4m04.03
nara dean bewah dreath bara e honnen

bywnans [BYWNANS] *life*

bornaz : wr2m20.05
vewnans : mc012.2

byz [BYZ] *world*

beaze : wr4m08.04
bys : mc002.4 mc004.8 mc005.4
mc006.3

byz [BYZ^p] *up to*

bys : mc002.8
peynys bys pan ve marow

chapter [CHAPTER] *chapter*

chapter : tx17.03
chaptra : wr4m99.01

chi [CHI] *house*

choy : wr2m11.02
en choy y a wellaz

da [DA] *good*

da : mc012.3
lemmen yn lauarow da

dadder [DAHDER] *goodness*

thadder : mc003.6
dre y thadder may fe guris

dalleth [DALLETH] *beginning*

dalla : wr4m17.02
jesus reeg dalla a boroga

dame [DAME] *mother*

thama : wr2m11.03 wr2m13.06 wr2m14.02
wr2m20.02

danvonas [DANVON³³] *sent*

devannaz : wr2m08.01
thavanaz : wr2m16.04

gwell [DA^c] *better*

gwel : wr4m17.03
well : tx06.02

deantell [DEANTELL] *dangerous*

dyantell : mc013.6
dyantell the esetha

dell [DELL] *how*

del : mc002.3 mc008.2 mc008.4
mc011.7 mc012.7
ter : wr4m12.02

den [DEN] *man*

dean : wb.02 wb.06 wr4m04.03
wr4m14.02

den : mc005.2 mc007.1 mc008.1
mc008.8 mc012.1 tx01.01
tx10.01 tx12.02

then : tx06.03 tx17.02

denzyz [DENZYZ] *humanity*

densys : mc010.7
ha woteweth rag densys

derag [DERAG] *in front of*

derez : wr2m09.06
derez leba era an floh yonk

derivaz [DERIVAZⁿ] *report*

therevas : mc001.6
the therevas par lauarow

desevyyz [DESEVYE⁰] *deceive*

desevijs : mc005.6
o desevijs dre satnas

desirye [DESIRYE²³] *was desiring*

theserya : mc004.1
an dus vas a theserya

desiryas [DESIRYE³³] *desired*

theseryas : mc009.7
ha kemmys a theseryas

dew [DEW] *two*

deaw : wr2m16.08 wr4m18.02 wr4m21.02

dew_ugens [DEW_UGENS] *forty*

devguans : mc010.5
dogans : wr4m02.02
doganze : wr4m02.02

dha [DHA] *thy*

tha : wr2m06.06 wr4m06.03 wr4m06.08
wr4m06.10 wr4m07.03 wr4m10.03

dhe [DHE] *to*

- : wr2m12.03 wr4m06.03
 an : wr4m09.03
 da_ : wb.11
 de_ : wb.05
 dhen : mc008.7
 en : wr2m11.05
 tha : wr2m01.05 wr2m02.06 wr2m08.01
 wr2m08.05 wr2m11.05 wr2m12.03
 wr2m12.05 wr2m13.06 wr2m14.03
 wr2m19.02 wr2m20.03 wr4m01.03
 wr4m03.04 wr4m12.02 wr4m12.03
 wr4m15.02 wr4m16.03 wr4m17.03
 wr4m17.04
 tha_an : wr4m03.03
 tha_e : wr4m06.05
 the : mc001.4 mc001.6 mc001.7
 mc001.7 mc005.2 mc006.5
 mc007.1 mc007.3 mc007.7
 mc007.8 mc010.2 mc013.6
 tx01.01 tx05.02 tx06.02
 tx06.02 tx06.03 tx06.05
 tx08.01 tx09.01 tx10.01
 tx11.02 tx12.02
 the'gan : tx10.02 tx15.02
 the'gen : tx14.02 tx15.01
 the_gan : tx01.02
 then : mc001.8 mc005.4 tx05.04
 thy : tx03.02

dhymmo [DHE¹ME] *to me*

thymmo : mc001.5
ha thymmo gras ha skyans

dhis [DHE²] *to thee*

theeze : wr4m09.02
 thez : wr2m13.08
 this : mc011.6
 thys : mc008.2

dhodho [DHE³] *to him*

tho_tha : wr2m05.01 wr2m11.08
 thotha : wr2m02.06 wr2m08.07 wr4m03.01
 wr4m06.01 wr4m07.01 wr4m08.03
 wr4m09.01 wr4m10.01 wr4m11.02
 wr4m24.02
 thohto : mc009.8 mc011.3 mc011.8

dhyn [DHE⁵] *to us*

thyn : mc003.2 tx11.01

dhywgh [DHE⁶] *to you*

theugh : mc001.3
 thew : wr4m19.02

dhedhe [DHE⁷] *to them*

thethe : mc004.2
thethe gulas nef o kylllys

dhons [DHE⁸] *to them*

thonz : wr2m08.02
 thonze : wr4m21.07

dhonzi [DHE⁸I] *to them*

thonge : wr4m19.01
ameth e thonge suyow vee

diskwedhas [DISKWEDHEZ³³] *showed*

desquethaz : wr2m13.02
 disquethaz : wr4m08.03
 thyswethas : mc005.2
 tysquethas : mc011.3

diskwedhez [DISKWEDHEZⁿ] *show*

disquethaz : wr2m07.05
pana termin reeg an steare disquethaz

disprisyyz [DISPRISYE⁰] *devalued*

dyspresijs : mc002.6
ha dyspresijs yn harow

diwedh [DIWEDH] *end*

duah : wr4m99.01
an duah a an bozverah chaptra a matthew

diwleuv [DIWLEUV] *hands*

doola : wr4m06.07
et ago doola

diyskynnas [DIYSKYNNE³³] *came down*

deyskynnas : mc005.4
then bys pan deyskynnas

diyskynne [DIYSKYNNEⁿ] *come down*

dijskynna : mc004.5
may fynnas dijskynna

doen [DOENⁿ] *bear*

doone : wr4m06.08
y ra tha doone man

dor [DOR] *ground*

doar : wr2m11.05
 doare : wr4m06.03
 doer : wr4m09.03

dorn [DORN] *hand*

dorn : wr4m17.04
rag ma gulasketh neve tha dorn

devedhyz [DOZ⁰] *arrived*

deuethis : mc010.2
 devethez : wr2m02.05 wr2m11.01

deu [DOZ¹³] *comes*

the : mc012.4
a the the worth an dremas

deuth [DOZ³³] *came*

theath : wr2m19.02 wr4m03.01 wr4m13.02
 theth : mc008.7 wr4m11.02

doz [DOZⁿ] *come*

doaz : wr2m06.05 wr2m12.03
 doaze : wr2m01.04 wr2m09.05
 toaze : wr4m04.05

dre [DRE] *through*

der : wr2m15.05 wr4m23.02 wr4m24.01
 dre : mc003.1 mc003.3 mc003.6
 mc005.6 mc009.3 mc012.5
 tx11.01 tx16.01
 dreath : wr4m04.03

drehevyz [DREHEVEL⁰] *arisen*

dereves : wr4m16.05
ma gollow dereves man

drehevis [DREHEVEL³³] *raised*

drehevys : mc010.1
i vam pan yn drehevys

dremaz [DREMAZ] *saint*

dremas : mc012.4
a the the worth an dremas

dros [DRI³³] *brought*

droaze : wr4m24.02
 droze : wr4m11.02

drewgh [DRI⁷⁶] *bring ye*

dro : wr2m08.05
dro geere tha ve arta

dri [DRIⁿ] *bring*

dry : wr2m13.08
terebah ve dry thez geere

Duw [DUW] *God*

deew : wr2m12.02 wr4m03.02 wr4m04.05
 wr4m06.02 wr4m07.03 wr4m10.03
 wr4m14.02 wr4m23.03

du : mc003.1 mc004.8 mc006.7
 mc008.3 mc008.8 mc011.5
 mc012.7 tx02.01 tx09.02
 tx11.03

thu : mc001.7 tx05.04 tx06.03

duwzyz [DUWZYZ] *deity*

dewses : tx07.02
cresy fatell ew an dewses spuris

dydh [DYDH] *day*

dyth : mc010.5
devguans dyth ow penys

dydhyow [DYDHP^{YOW}] *days*

deethyow : wr2m01.03
en deethyow herod an matern

dyghtyas [DYGHTYE³³] *provided*

thyttyas : mc003.2
thyunny a thyttyas gweras

dyghtye [DYGHTYEⁿ] *provide*

dythgthtya : mc007.7
rag henna the bob dythgthtya

dyowl [DYOWL] *devil*

ioull : mc006.5 mc011.1
 joule : wr4m01.03
 jowl : wr4m05.01
 jowle : wr4m08.01 wr4m11.01

dywolow [DYOWL^POW] *devils*

jowloo : wr4m24.07
gen an jowloo

dyski [DYSKI] *learn*

deske : wr4m23.02
 deskey : wb.03 wb.10

eglos [EGLOS] *church*

eglos : mc013.7 wr4m05.04

eglosyow [EGLOSP^{YOW}] *churches*

eglezow : wr4m23.02
der alale deske et ago eglezow

el [EL] *angel*

el : mc013.3
en tebell el a vynnas

elyz [EL_*P] **angles**

eelez : wr4m06.05
 elez : wr2m13.02 wr2m19.02 wr4m11.02

ena [ENA] **there**

enna : wr2m13.07 wr2m15.01
 ennah : wr4m25.01

enev [ENEV] **soul**

ena : tx07.05
ma yth esa in ena an pith o endewys

enevow [ENEV^POW] **souls**

enevow : mc001.8
ha sylwans then enevow

erbynn [ERBYNN] **against**

bedn : wr4m06.10
chee ra browe tha drooze bedn mean

esedhe [ESEDHEⁿ] **sitting**

esetha : mc013.6
 zetha : wr4m16.01 wr4m16.03

esedhva [ESEDHVA] **seat**

ysethva : mc013.8
an ysethva y thesa

est [EST] **East**

east : wr2m09.03
 est : wr2m01.05 wr2m02.04

eur [EUR] **time**

ur : mc012.5
dre worthyp crist yn ur na

ev [EV] **he**

e : wr2m02.01 wr2m03.02 wr2m04.01
 wr2m04.04 wr2m07.02 wr2m07.04
 wr2m08.01 wr2m14.01 wr2m14.01
 wr2m15.01 wr2m16.01 wr2m16.09
 wr4m02.01 wr4m02.03 wr4m04.01
 wr4m05.03 wr4m06.05 wr4m11.01
 wr4m12.03 wr4m13.02 wr4m14.01
 wr4m19.01 wr4m21.02 wr4m21.07
 wr4m22.03 wr4m24.10 wr4m25.01
 ef : mc010.3 mc011.8 mc013.1
 eff : mc008.7 mc009.8 mc010.8
 tx03.01 tx03.02 tx04.01
 tx11.01 tx14.01
 eu : wr4m08.01 wr4m10.04
 eue : wr2m03.03 wr2m11.05
 ev : wr2m20.05

ewne [EWNEⁿ] **mend**

owna : wr4m21.06
owna go roza

festyz [FASTYE⁰] **fixed**

fastis : mc002.7
yn growys gans kentrow fastis

fatell [FATELL] **how**

fatal : wr2m16.02
 fatell : tx07.02 tx11.02

flogh [FLOGH] **child**

floh : wr2m08.03 wr2m09.06 wr2m11.03
 wr2m13.05 wr2m13.10 wr2m14.02
 wr2m20.02 wr2m20.05

fleghez [FLOGH^{Pi}EZ] **children**

flehaz : wr2m16.05 wr2m18.03

fordh [FORDH] **way**

forth : mc007.8 tx17.05
 vor : wr2m12.06 wr4m15.02

formyyz [FORMYE⁰] **shaped**

formys : tx05.03
agan bos ny creatys ha formys

fur [FUR] **wise**

feere : wr2m07.03 wr2m16.03 wr2m16.10
 veer : wr2m01.04

gyll [GALLOEZ¹³] **can**

ell : wb.13
 yll : mc012.6

gylli [GALLOEZ²³] **was able to**

ylly : mc003.8 mc013.2

gallse [GALLOEZ⁴³] **could**

alga : wr2m15.03 wr4m14.01
 alsa : tx04.01

gallo [GALLOEZ⁵³] **might**

ala : wr2m08.06

mala ve moaze

gallowgh [GALLOEZ⁵⁶] **you might**

hallogh : tx06.01

lymmyn rag may hallogh understondia an mater ma

ganow [GANOW] *mouth*

ganaw : wr4m04.05
eze toaze meaze meaza ganaw deew

gans [GANS] *with*

gans : mc002.7 mc004.3 mc004.7
 mc009.3 mc013.1 tx07.06
 tx08.02
 geen : wr4m01.03
 gen : wb.05 wb.11 wb.15
 wr2m05.04 wr2m10.03 wr2m11.03
 wr2m12.02 wr2m15.04 wr2m16.03
 wr2m17.02 wr4m04.04 wr4m14.02
 wr4m21.05 wr4m24.05 wr4m24.07
 gonz : wr2m03.03

ganso [GANS³] *with him*

ganso : mc007.6 mc010.4

genen [GANS⁵] *with us*

gen_a : wr2m02.03
raag ma gwellez gen a ni

garm [GARM] *outcry*

garm : mc004.3
gans aga garm hag olua

garne [GARMEⁿ] *cry out*

garma : wr2m18.02
olva whola ha garma

garow [GAROW] *harsh*

harow : mc002.6
ha dyspresijs yn harow

gevyz [GAVE⁰] *forgiven*

gevys : mc009.2
oll y sor may fe gevys

gazas [GAZE³³] *left*

arass : wr4m20.01
 garaz : wr4m11.01 wr4m22.02

gaz [GAZE⁷²] *let*

gas : tx10.01 tx12.02

gezewgh [GAZE⁷⁶] *let ye*

gesow : tx01.01
gesow ny the wull den

gaze [GAZEⁿ] *leave*

garah : wr4m13.01
ha garah nazareth

gelwyz [GELWEL⁰] *called*

gylwys : tx17.04
an lever a moyses gylwys genesis

genyz [GENYZ] *born*

gennez : wr2m01.01 wr2m02.02 wr2m04.05
 genys : mc004.6

ger [GER] *word*

geer : wr4m04.04
 geere : wr2m08.05 wr2m13.08
 ger : wb.08

geryow [GER^pYOW] *words*

gerryow : wr4m23.03
an gerryow deew an gulasketh

ges [GES] *joke*

geaze : wr2m16.02
fatal o geaze gwreaze anotha

glotni [GLOTNI] *gluttony*

gloteny : mc013.1
gans gloteny ef pan welas

godhevis [GODHAV³³] *suffered*

wotheuys : mc006.1
an peynys a wothuys

godhav [GODHAVⁿ] *suffer*

gothaff : mc003.7
gothaff paynys pan vynnas

gonn [GODHVOZ¹¹] *I know*

won : mc008.2
par del won lauaraff thys

goez [GOEZ] *blood*

woys : mc010.6
y speynas y gyk hay woys

golow [GOLOW] *light*

gollow : wr4m16.05
 gullow : wr4m16.02

golsowens [GOLSOWEZ⁷⁷] *let them listen*

golsowens : mc002.2
golsowens ow lauarow

golsowez [GOLSOWEZⁿ] *listen*

wolsowas : mc001.4
the wolsowas y basconn

gordhyans [GORDHYANS] *glory*

worriance : wr4m08.05
 worthyans : mc001.7

gordhyas [GORDHYE³³] *worshipped*

gorthaz : wr2m11.05
en doar ha gorthaz tha eue

gordhyn [GORDHYE⁷⁵] *let us worship*

gordhyn : mc005.7
rag henna gordhyn neffra

gordhye [GORDHYEⁿ] *worship*

gortha : wr2m08.07 wr4m09.04
 gorthie : wr2m02.06
 gorthy : wr4m10.03

gorhel [GORHEL] *vessel*

goral : wr4m21.04 wr4m22.02

gorras [GORRE³³] *put*

goras : mc013.5
war penakyll yn goras

gorthyp [GORTHYB] *answer*

worthyp : mc012.5
dre worthyp crist yn urna

gorthybis [GORTHYBI³³] *answered*

gwerebaz : wr4m04.01
 worthebys : mc011.8

govynn [GOVYNNⁿ] *ask*

gofen : wr2m16.09
a tho an termen a reeg e gofen

gras [GRAS] *grace*

gras : mc001.3 mc001.5 tx08.02
 ras : mc003.5 mc009.5 mc011.5

grontyyz [GRONTYE⁰] *granted*

grontis : mc009.8
thotho eff a ve grontis

grontyo [GRONTYE⁵³] *may grant*

wronte : mc001.3
re wronte though gras ha whans

gwryz [GUL⁰] *done*

guris : mc003.6
 gurys : mc006.7 mc008.6
 gwreaze : wr2m16.02
 gwreeze : wr4m03.04

gwredh [GUL¹²] *thou doest*

raze : wr4m07.03
chee na raze demptya tha arleth deew

gwra [GUL¹³] *does*

gura : mc011.6
 ra : tx06.02 tx17.03 wr2m06.05
 wr4m04.03 wr4m06.05 wr4m06.08
 wr4m06.10 wr4m10.03 wr4m10.04
 wra : mc012.7

gwrewgh [GUL¹⁶] *you do*

rewe : wr2m08.04
ha perewe why e gavaz

gwre [GUL²¹] *used to*

rra : wr4m16.01 wr4m16.03

gwruqa [GUL³¹AV] *I did*

riga : wb.09
na riga vee biscath gwellas lever cornoack

gwrug [GUL³³] *did*

- : wb.10
 grege : tx03.01
 reeg : wr2m01.04 wr2m03.01 wr2m04.01
 wr2m07.02 wr2m07.05 wr2m08.02
 wr2m09.01 wr2m09.03 wr2m10.01
 wr2m11.06 wr2m14.01 wr2m16.01
 wr2m16.09 wr4m02.01 wr4m17.02
 reg : wr4m12.01
 rege : wr2m09.05
 rig : wb.03 wb.07
 rug : mc007.8 tx02.01 tx09.02
 tx15.01

gwrewgh [GUL⁷⁶] *do ye*

greew : wr4m17.03
 gworeuh : wr2m08.03

gul [GULⁿ] *do*

geel : wr4m19.02
 gull : mc003.8 mc010.3 tx04.01
 wull : tx01.01 tx10.01 tx12.02

gwag [GWAG] *empty*

gwage : wr4m02.03
e ve ouga nena gwage

gwandre [GWANDREⁿ] *wander*

gwandra : wr4m18.01
ha jesus gwandra reb a mor alale

gwann [GWANN] *weak*

wan : mc006.4
pan vons y kefis mar wan

gwarnyz [GWARNYE⁰] *warned*

gwarnez : wr2m12.01
ha an gye ve gwarnez

gwartha [GWARTHA] *top*

gwarha : wr4m05.04
wor gwarha an eglos teeg

gwelyz [GWELEZ⁰] *seen*

gwellez : wr2m02.03
raag ma gwellez gen a ni

gwelas [GWELEZ³³] *saw*

welas : mc013.1
 wellas : wr4m18.02
 wellaz : wr2m11.02 wr4m16.02 wr4m21.02

gwelez [GWELEZⁿ] *see*

gwelas : mc012.6
 gwellas : wb.09
 gwellaz : wr2m10.01 wr2m16.01
 gwellhaz : wr2m09.03

gweres [GWERES] *help*

gweras : mc003.2
thyunny a thyttyas gweras

gw laz [GWLAZ] *country*

gulas : mc004.2
 wlas : mc013.7

gw laskordh [GWLAZ_KORDH] *kingdom*

gulasketh : wr4m17.04 wr4m23.03
 gwelasketh : wr4m08.04

gwynn [GWYNN] *white*

gwyn : mc004.8
arluth du gwyn agan bys

gwyrghes [GWYRGHES] *virgin*

gwerhas : mc004.6
 werhas : mc003.4

ha [HA] *and*

- : wb.04
 a : wb.01 wb.06
 ha : mc001.1 mc001.3 mc001.5
 mc001.5 mc001.8 mc002.6
 mc004.6 mc008.3 mc008.8
 mc009.7 mc010.7 mc011.3
 tx01.02 tx05.01 tx05.03
 tx06.02 tx07.01 tx07.03
 tx07.04 tx08.02 tx12.01
 tx14.02 tx15.02 tx16.02
 wr2m02.05 wr2m03.03 wr2m04.01
 wr2m05.01 wr2m06.01 wr2m08.01
 wr2m08.02 wr2m08.04 wr2m08.07
 wr2m09.05 wr2m11.01 wr2m11.04
 wr2m11.05 wr2m11.06 wr2m11.09
 wr2m11.09 wr2m12.01 wr2m12.02
 wr2m12.04 wr2m13.01 wr2m13.03
 wr2m13.05 wr2m13.06 wr2m13.07
 wr2m14.03 wr2m15.01 wr2m16.04
 wr2m16.05 wr2m16.07 wr2m18.02
 wr2m18.04 wr2m20.03 wr4m02.01
 wr4m02.02 wr4m03.02 wr4m04.01
 wr4m05.03 wr4m06.01 wr4m08.03
 wr4m09.01 wr4m09.04 wr4m11.02
 wr4m11.02 wr4m13.01 wr4m13.02
 wr4m13.04 wr4m15.01 wr4m16.03
 wr4m17.03 wr4m18.01 wr4m18.04
 wr4m19.02 wr4m20.01 wr4m21.01
 wr4m21.04 wr4m21.07 wr4m22.01
 wr4m23.01 wr4m23.05 wr4m24.02
 wr4m24.04 wr4m24.05 wr4m24.06
 wr4m24.08 wr4m24.09 wr4m24.10
 wr4m25.01 wr4m25.03 wr4m25.04
 wr4m25.04 wr4m25.05
 ha'n : tx07.04 wr2m04.03
 ha_an : wr2m09.02 wr4m03.01 wr4m20.02
 wr4m22.03
 ha_e : wr2m13.06 wr2m14.02 wr2m20.02
 wr4m24.01
 ha_go : wr4m22.03
 hag : mc004.3 tx09.01 wr4m10.04
 han : mc001.1 mc003.5 mc011.1
 wr4m08.05
 hay : mc010.2 mc010.6 mc011.4

haval [HAVAL] *like*

havall : tx05.04
havall then ymag a thu y honyn

hevelenep [HAVAL_ENEP] *resemblance*

hevelenep : tx15.02
ha the'gan hevelenep

heb [HEB] *without*

heb : mc012.1
mab den heb ken ys bara

helghyz [HELGHI⁰] *hunted*

helheys : mc002.3
a ihesu del ve helheys

hembrenkyz [HEMBRONK⁰] *led*

humbregez : wr4m01.01
nen a ve jesus humbregez

hemma [HEMMA] *this*

hemma : tx11.01 tx13.01 tx16.01
 wr2m03.02

hendryz [HENDRYZ] *?instructed?*

hendrez : wr2m13.03
ha joseph a ve hendrez an delma

henna [HENNA] *that*

hen : tx06.05 tx13.02
 henna : mc005.7 mc007.7 mc010.4
 mc011.1 tx04.01 tx12.01
 tx14.01

hevelep [HEVELEP] *likeness*

heveleb : tx06.03 tx07.04 tx10.02
 tx14.02
 hevelep : tx01.02 tx03.02

hi [HI] *she*

hi : wr2m09.05
 hye : wr2m18.04

honan [HONAN] *self*

honan : mc006.2
 honnen : wr2m12.05 wr4m04.03 wr4m06.03
 wr4m10.04
 honyn : tx03.02 tx05.04 tx10.02

hwans [HWANS] *desire*

whans : mc001.3
re wronte theugh gras ha whans

hwath [HWATH] *yet*

hath : tx17.01
 whath : tx11.03

hwi [HWI] *you*

whi : tx17.03
 why : tx06.02 tx07.01 wr2m08.04
 wy : mc001.2

hwilaz [HWILAZ³³] *sought*

whellaz : wr2m20.05
eva whellaz bownaz an floh yonk

hwilaz [HWILAZⁿ] *seek*

whelaz : wr2m13.09
 whellaz : wr2m08.03

hwoele [HWOELEⁿ] *lament*

whola : wr2m18.02
 whoho : wr2m18.03

hy [HY] *her*

e : wr2m18.03
rachal whoho rag e flehaz

i [I] *they*

y : mc006.4 wr2m09.02 wr2m11.02
 wr2m11.08 wr4m06.08

igeri [IGERIⁿ] *open*

gere : wr2m11.07
gere go throzor

imaj [IMAJ] *image*

ymag : tx03.02 tx05.04

jorne [JORNE] *day*

jorna : wr4m02.02
doganze jorna ha dogans noze

kals [KALS] *heap*

cals : mc011.4
cals meyn hay leuerys

kamm [KAMM] *step*

cam : mc013.2
cam na ylly y dolla

karow [KAROW] *stag*

carow : mc002.4
war an bys avel carow

kevyz [KAVOEZ⁰] *found*

kefis : mc006.4
pan vons y kefis mar wan

kavoez [KAVOEZⁿ] *get*

gavaz : wr2m08.04
ha perewe why e gavaz

kellyz [KELLI⁰] *lost*

kyllys : mc004.2 mc007.5

kemmeryz [KEMMEREZ⁰] *taken*

comerez : wr4m24.04 wr4m24.06
 kemerys : mc008.4

kemmeras [KEMMEREZ³³] *took*
 comeraz : wr2m14.01 wr4m05.01 wr4m08.01

kemmerth [KEMMEREZ³³TH] *took*
 gemert : mc003.4
pan gemert kyg a werhas

kemmer [KEMMEREZ⁷²] *take*
 kebar : wr2m13.05 wr2m20.02
 kemer : mc006.6

ken [KEN] *different*
 ken : mc012.1 mc013.4

keniver [KENIVER] *every*
 kenefra : wr4m04.04
buz gen kenefra geer

kentrow [KENTR^POW] *nails*
 kentrow : mc002.7
yn growys gans kentrow fastis

kerense [KERENSE] *love*
 gerense : mc005.1
ihesu crist mur gerense

kernevek [KERNEWEK] *Cornish*
 cornoack : wb.03 wb.09 wb.10
 wb.13 wb.15

keth [KETH] *same*
 kyth : tx07.04
ha'n kyth heveleb ha similitud

keffryz [KETH_PRYZ] *as well*
 kyffris : mc008.8
mab du ha den yw kyffris

kemmyz [KEV_MYNS] *as much*
 kemmys : mc009.7
ha kemmys a theseryas

kewsyz [KEWSEL⁰] *spoken*
 cousez : wr2m17.02
 cowsez : wr2m15.04

kewsis [KEWSEL³³] *spoke*
 kewsys : mc006.5
an ioull the adam kewsys

kig [KIG] *flesh*
 gyk : mc004.7 mc010.6
 kyg : mc003.4

klappye [KLAPPYE] *talk*
 clapia : wb.13
en dreav nye ell clapia cornoack leben

klevyon [KLAV^PYON] *sick people*
 glevyan : wr4m24.03
oll an glevyan

klevez [KLEVEZ] *illness*
 clevas : wr4m23.04
 clevyas : wr4m24.05

klywyz [KLYWEZ⁰] *heard*
 clewys : mc009.6
 clowez : wr2m18.01

klywas [KLYWEZ³³] *heard*
 glewas : mc011.1
han ioull henna pan glewas

klywez [KLYWEZⁿ] *hear*
 clowaz : wr2m03.02 wr2m09.01 wr4m12.01
 clowes : wb.07
 glewas : mc012.8

koedhe [KOEDHE] *fall*
 cotha : wr4m09.03
mor minta poz cotha an doer

koedhas [KOEDHE³³] *fell*
 cothaz : wr2m11.04
ha an gye a cothaz

koeg_kowsoryon [KOEK_KOWSER_^{*p}] *"priests"*
 cogazers : wr2m04.02
oll an cogazers euhall

kog [KOG] *fishing boat*
 cock : wb.06 wb.08

kolonn [KOLONN] *heart*
 golon : mc001.2
wy a bys a levn golon

kompoesy [KOMPOESE⁰] *correct*
 composez : wr2m15.03 wr2m17.01 wr4m14.01

konfortyyz [KONFORTYE⁰] *comforted*
 comfortyes : wr2m18.04
ha na venga hye boaze comfortyes

- korf** [KORF] *body*
 corffe : tx07.03
 gorff : mc009.3
 gorffe : tx06.05
- kosk** [KOSK] *sleep*
 cuska : wr2m19.03
en cuska en egyp
- koske** [KOSKEⁿ] *sleep*
 cuskah : wr2m12.02
gen deew ha an gye a cuskah
- koth** [KOTH] *old*
 coath : wb.11 wb.14
 coth : wr2m16.08
- kewsyz** [KOWS⁰] *spoken*
 cowsez : wr4m14.02
a ve cowsez gen dean deew izias dellma
- kriyz** [KRIE⁰] *called*
 criez : wr4m18.03
simnen criez peder
- krias** [KRIE³³] *called*
 grias : wr4m21.07
ha e grias thonze
- krie** [KRIEⁿ] *call*
 crya : wr2m07.02 wr2m15.07
- krows** [KROWS] *cross*
 growys : mc002.7
yn growys gans kentrow fastis
- kryzi** [KRYZIⁿ] *believe*
 cresy : tx07.02
cresy fatell ew an dewses spuris
- kuntell** [KUNTELLⁿ] *gather*
 contell : wr2m04.01
ha pereeg e contell
- kyn** [KYNth] *although*
 kyn : mc008.1
kyn na goff den skentyll pur
- ladhe** [LADHE] *kill*
 latha : wr2m13.10
an floh rag e latha
- ledhyz** [LADHE⁰] *killed*
 lathez : wr2m18.05
rag tho an gye lathez
- ladhas** [LADHE³³] *killed*
 lathaz : wr2m16.05
ha lathaz oll an flehaz
- lavar** [LAVAR] *speech*
 lauar : mc012.7
lauar du maga del wra
- lavarow** [LAVAR^POW] *speeches*
 lauarow : mc001.6 mc002.2 mc012.3
- le** [LE] *where*
 le : wr2m09.06 wr4m13.03
 Leah : wr2m02.01
 lle : wr2m04.05
- lemmyn** [LEMMYN] *now*
 leben : wb.13 wr2m01.01 wr4m12.01
 lemmen : mc012.3
 lemmyn : mc006.3 mc012.6 tx02.01
 lymmyn : tx06.01
- leun** [LEUN] *full*
 leun : mc003.5 mc009.5 mc011.5
 levn : mc001.2
- leur** [LEUR] *ground*
 leur : mc008.7
eff o crist a theth dhen leur
- lavarav** [LEVEREL¹¹] *I say*
 lauaraff : mc008.2
par del won lauaraff thys
- leveris** [LEVEREL³³] *said*
 lavarras : wr2m05.01 wr4m03.02 wr4m04.01
 wr4m06.01 wr4m07.01 wr4m09.01
 leuerys : mc011.4
 leveryys : tx12.01
 lyveryys : tx14.01
- lavar** [LEVEREL⁷²] *tell*
 lavare : wr4m03.03
lavare tha an meanow
- leverel** [LEVERELⁿ] *say*
 laale : wr4m17.03
 laule : wr2m08.02 wr2m15.05 wr2m20.01
 lavaral : wr2m02.01
 lawle : wr2m17.03
 leverall : tx06.05
 leverell : tx09.02 tx15.01

lowen [LOWEN] *happy*

loan : wr2m10.02
thonge loan

lowender [LOWENDER] *happiness*

loander : wr2m10.03
gen meare a loander

lower [LOWER] *many*

lowar : tx08.02
ha blonogath gans lowar gyfte moy a gras

lyver [LYVER] *book*

lever : tx17.04 wb.09

ma [MA] *this*

ma : mc011.6 tx06.01
mah : wr4m09.02 wr4m16.03 wr4m24.04
wr4m24.08 wr4m24.09
meh : wr4m24.06

mab [MAB] *son*

maab : wr2m15.07 wr4m03.02 wr4m06.02
mab : mc001.1 mc003.3 mc007.1
mc008.8 mc009.5 mc011.5
mc012.1 wr4m21.03
vab : mc005.2

maga [MAGA] *just as*

maga : mc012.7
lauar du maga del wra

mamm [MAMM] *mother*

vam : mc010.1
i vam pan yn drehevys

maner [MANER] *manner*

maner : mc013.4
yn ken maner y demptye

mann [MANN] *anything*

mann : mc006.8
pan yn provas nyn io mann

mar [MAR] *as*

mar : mc006.4 mc008.5

merkyewgh [MARKYE⁷⁶] *note ye*

merkyow : tx02.01
lemmyn merkyow tus vas pandra rug du an

marnas [MARNAS] *except*

mas : tx11.03
so whath nying ew mas un du

marow [MAROW] *dead*

maraw : wr2m19.01 wr2m20.04
marow : mc002.8

mars [MAR^s] *if*

mars_s : mc011.5
mor : wr4m09.03

maw [MAW] *boy*

mawe : wb.04
termen me vee mawe

mayn [MAYN] *means*

mayn : mc008.6
mayn yn trethe a ve guryys

maz [MAZ] *good*

vas : mc004.1 tx02.01

may [MA-Yth] *so that*

ba : wr2m09.06
bah : wr4m13.03
m : wr2m08.06 wr2m15.03 wr4m14.01
ma_th : wr2m05.04
ma_yth : tx07.05
may : mc001.7 mc003.6 mc004.5
mc009.2 mc009.4 tx06.01
may_th : mc005.3
moth : wr4m03.02 wr4m06.02
ne : wr2m09.05

men [MEN] *stone*

mean : wr4m06.10
chee ra browe tha drooze bedn mean

menowgh [MENOWGH] *often*

menough : mc002.5
ragon menough rebekis

menydh [MENYDH] *mountain*

meneth : wr4m08.02
mann wor hugez meneth euhall

menye [MENYEⁿ] *mean*

venya : tx08.01
an re na ew the venya understanding remembrans

menow [MEN^POW] *stones*

meanow : wr4m03.03
lavare tha an meanow

meyn [MEN^{pi}] *stones*

meyn : mc011.4
veyn : mc011.6

mernans [MERNANS] *death*

mernaz : wr2m15.02
terebah mernaz herod

meur [MEUR] *many*

meare : wr2m10.03
 mur : mc005.1
 veer : wr4m25.02
 vur : mc008.5

moy [MEUR^c] *more*

mouy : wb.06 wb.12
 moy : tx08.02 wr4m21.02
 moye : tx04.01

mez [MEZ] *but*

buz : wr4m04.01 wr4m04.04
 poz : wr4m09.03

mirowgh [MIREZ⁷⁶] *behold*

mero : wr2m13.02 wr2m19.02 wr4m11.02

mor [MOR] *sea*

mor : wr4m15.02 wr4m18.01 wr4m18.05
 more : wb.05 wb.11
 vor : wr4m13.03

mevyyz [MOVYE⁰] *moved*

mevijs : mc004.4
ihesus crist a ve mevijs

gylyz [MOZ⁰] *gone*

gellez : wr2m13.01
ha potho an gye gellez carr

eth [MOZ³³] *went*

eath : wr2m09.02 wr2m12.04
 geath : wr4m12.03
 geeth : wr2m09.04 wr2m14.03 wr4m24.01
 geth : wr4m23.01

ke [MOZ⁷²] *go*

ke : wr2m13.06 wr2m20.03 wr4m10.02

moz [MOZⁿ] *go*

moas : wb.11
 moaze : wr2m08.06 wr4m21.01

my [MY] *I*

me : wb.03 wb.04 wb.05
 wb.07 wb.10 wr2m15.07
 wr4m19.02
 ve : wr4m09.02

myghtern [MYGHTERN] *king*

matern : wr2m01.03 wr2m02.02 wr2m03.01
 wr2m06.05 wr2m09.01

myghternedh [MYGHTERN^pYOW] *kings*

maternyow : wr2m06.03
amisk maternyow judah

mynnte [MYNNEZ¹²TY] *thou intendest*

minta : wr4m09.03
mor minta poz cotha an doer

myynn [MYNNEZ¹³] *intends*

vedn : wr2m13.09 wr2m15.07 wr4m09.02
 wr4m19.02

myynne [MYNNEZ²³] *was intending*

vynna : mc007.5
y vos kyllys ny vynna

myynnas [MYNNEZ³³] *intended*

fynnas : mc004.5
 vednaz : wr2m04.04
 vednyaz : wr2m07.04
 vynnas : mc003.7 mc011.7 mc013.3

myynnse [MYNNEZ⁴³] *would wish*

venga : wr2m18.04
ha na venga hye boaze comforytes

myynno [MYNNEZ⁵³] *may wish*

vynno : mc002.1 mc012.8

myrr [MYRR] *myrrh*

ere : wr2m11.09
aur ha frokensense ha ere

n [N] *him*

an : mc010.8 wr4m05.01 wr4m05.03
 wr4m08.01 wr4m25.01
 en : wr4m11.01
 ha_an : wr4m20.02 wr4m22.03
 nyn : mc012.2
 yn : mc006.8 mc010.1 mc013.5

na [NA] *that*

na : mc012.5 tx08.01

natur [NATUR] *nature*

nature : tx16.02
inweth agan nature ha substans

na [NA^g] *not*

na : mc003.8 mc013.2 wb.09
wr2m18.04 wr4m04.03 wr4m07.03
na_g : mc008.1
nag : tx06.03 wb.12
ne : wr2m12.03
neg : wr2m06.02

neb [NEB] *who*

neb : mc003.8 mc005.8 mc012.8
tx09.02

nev [NEV] *heaven*

neeue : wr2m13.02
nef : mc004.2
neff : mc007.4
neue : wr2m15.04 wr2m19.02
neve : wr4m11.02 wr4m17.04

nevre [NEVRE] *ever*

neffra : mc005.7
rag henna gorthyn neffra

ni [NI] *we*

ni : wr2m02.03 wr2m02.05
ny : mc003.2 mc012.6 tx01.01
tx01.02 tx02.02 tx03.01
tx05.02 tx05.03 tx10.01
tx10.02 tx11.01 tx12.02
tx14.02
nye : wb.13

nos [NOS] *night*

noaze : wr2m14.03
noze : wr4m02.02

notyyz [NOTYE⁰] *noticed*

notys : tx09.01
hag omma yth ew the vos notys inweth

ny [NY] *not*

ny : mc006.2 mc007.5 tx15.01
nyn : mc012.2
nyn_i : mc006.8 mc010.4
nyng : tx11.03

oelve [OELVE] *weeping*

olua : mc004.3
olva : wr2m18.02

oez [OEZ] *age*

oys : mc010.2
hay vos deuethis the oys

ogaz [OGAS] *near*

ogaz : wr2m12.03
neresa an gye doaz ogaz tha herod

oll [OLL] *all*

ol : mc012.2 wr4m24.01
oll : mc009.2 mc009.6 wb.15
wr2m03.03 wr2m04.02 wr2m16.05
wr2m16.07 wr4m08.04 wr4m09.02
wr4m23.01 wr4m23.04 wr4m23.05
wr4m24.03

omma [OMMA] *here*

omma : tx09.01
hag omma yth ew the vos notys inweth

ordne [ORDENEⁿ] *arrange*

ordna : mc007.3
yw ihesus crist the ordna

ow [OW] *my*

- : wb.01 wb.05
a : wr2m15.07
ow : mc002.2

owr [OWR] *gold*

aur : wr2m11.09
aur ha frokensense ha ere

ow [OWth] *-ing*

- : wb.11 wr2m02.01 wr2m17.03
wr2m18.03 wr2m20.01
a : wr2m12.02 wr4m18.05
e : wr4m04.05
o : wr2m15.05
ow : mc010.5 tx13.01

palsiyz [PALSIYZ] *palsied*

palgeaz : wr4m24.09
ha rimah o palgeaz

pan [PAN] *when*

pan : mc002.8 mc003.4 mc003.7
mc005.4 mc006.4 mc006.8
mc010.1 mc011.1 mc013.1
pe : wr2m03.01 wr2m04.01 wr2m07.02
wr2m08.04 wr2m09.01 wr2m10.01
wr2m11.06 wr2m14.01 wr2m16.01
wr4m02.01 wr4m12.01
po : wr2m01.01
poth : wr2m11.01 wr2m13.01 wr2m19.01

par [PAR] *as*

par : mc008.2 mc011.7

parth [PARTH] *side*

bar : wr4m25.05
ha thur bar arall a jordan

pasyon [PASYON] *passion*

basconn : mc001.4
the wolsowas y basconn

paynyyz [PAYNYE⁰] *tormented*

peynys : mc002.8
peynys bys pan ve marow

paynyz [PAYN-*^p] *torture*

beynys : mc009.3
 paynys : mc003.7
 peynys : mc006.1

pegh [PEGH] *sin*

pegh : mc008.5 mc009.4

peghadoryon [PEGHADOR^pYON] *sinners*

pehadoryon : mc005.5
pehadoryon rag perna

peghadur [PEGHADUR] *sinner*

pehadur : mc008.3
yn tre du ha pehadur

peghez [PEGHEZ] *sin*

peghes : mc003.8
neb na ylly gull peghes

peghe [PEGHEⁿ] *sin*

begha : mc007.1
war lyrgh mab den the begha

pella [PELL^s] *further*

pelha : tx17.01 wr4m15.03

penans [PENANS] *penance*

penans : mc010.3
gull penans ef a pesys

penyz [PENYZⁿ] *fast*

penes : wr4m02.01
 penys : mc010.5

person [PERSON] *person*

person : tx11.02
the wondyrstondia fatell us iii person in drynsys

persons [PERSON-*^p] *persons*

persons : tx13.02
hen ew number a persons

peub [PEUB] *everyone*

bob : mc007.7
rag henna the bob dythgthya

pezwar [PEZWAR] *four*

pager : wb.12 wb.14

pezwere [PEZWAR_YDH] *fourth*

bozverah : wr4m99.01
an duah a an bozverah chaptra a matthew

pezis [PEZYE³³] *continued*

pesys : mc010.3
gull penans ef a pesys

playna [PLAYN^s] *more evident*

plennya : tx06.02
the well ha the plennya why a ra understandia

po [PO] *or*

po : wb.12
nag es mouy vel pager po pemp

pobel [POBEL] *people*

bobel : wr2m04.03
 boble : wr4m23.05
 pobel : wr2m06.06
 poble : wb.14 wb.15 wr4m16.01
 wr4m25.02
 pobyll : mc006.3

poes [POES] *heavy*

poys : mc010.4
henna ganso nyn io poys

pow [POW] *region*

pow : wr2m06.01 wr2m12.05 wr2m20.03
 wr4m13.04 wr4m15.01 wr4m15.01
 wr4m16.04

power [POWER] *power*

pohar : wr4m06.06
an pohar au hanesta

prederis [PREDERI³³] *considered*

brederys : mc011.2
y demptye a brederys

pregowthe [PREGOWTHEⁿ] *preach*

boroga : wr4m17.02
jesus reeg dalla a boroga

prenyz [PRENE⁰] *bought*

prennys : mc009.4
 prynnys : mc007.2

- prenas** [PRENE³³] *bought*
 pernas : mc005.8
ihesus neb agan pernas
- prene** [PRENEⁿ] *buy*
 perna : mc004.7 mc005.5
- provas** [PREVI³³] *tried*
 provas : mc006.8
pan yn provas nyn io mann
- prison** [PRISON] *prison*
 bressen : wr4m12.02
tero jowan towlaz tha bressen
- privedh** [PRIVEDH] *private*
 prevath : wr2m07.02
pereeg e prevath crya
- pub** [PUB] *each*
 pup : wr4m24.05
gen pup sort clevyas ha tormentyas
- pur** [PUR] *very*
 pur : mc008.1
kyn na goff den skentyll pur
- py** [PY] *which*
 pe : wr2m02.01 wr2m04.05
- pymp** [PYMP] *five*
 pemp : wb.01 wb.06 wb.12
- pynakyl** [PYNAKL] *pinnacle*
 penakyll : mc013.5
war penakyll yn goras
- pyskadoryon** [PYSKADOR_^{*P}] *fishermen*
 poscadors : wr4m18.06 wr4m19.03
- puskez** [PYSK^{pu}EZ] *fish(es)*
 puscas : wb.02
thera vee dean bodgack an puscas
- pyth** [PYTH] *thing*
 pith : tx07.05
ma yth esa in ena an pith o endewys
- pyz** [PYZI¹³] *pray*
 bys : mc001.2
wy a bys a levn golon
- pyzis** [PYZI³³] *prayed*
 pesys : mc009.1
ragon y pesys y das
- pandra** [PY_AN_DRA] *what*
 pandra : tx02.01
 pendra : tx04.01
- prag** [PY_RAG] *why*
 prag : mc007.2
reson prag y fe prynnys
- pana** [P_AN_A] *what*
 pana : wr2m07.05
pana termin reeg an steare disquethaz
- rag** [RAG] *for*
 raag : wr2m02.03 wr2m05.03 wr2m06.04
 wr2m08.03
 rag : mc005.5 mc005.7 mc006.3
 mc007.7 mc008.5 mc010.7
 tx04.01 tx06.01 tx07.01
 tx17.01 tx17.02 wb.08
 wr2m06.06 wr2m13.09 wr2m13.10
 wr2m18.03 wr2m18.05 wr2m20.04
 wr4m06.04 wr4m10.02 wr4m17.04
 wr4m18.06
- ragdho** [RAG³] *for him*
 ragtho : mc006.2
ny ve ragtho y honan
- ragon** [RAG⁵] *for us*
 ragan : tx02.02 tx04.01 tx05.02
 ragon : mc002.5 mc009.1
- re** [RE] *ones*
 re : tx08.01
 ri : wr4m09.02 wr4m16.03 wr4m24.04
 wr4m24.06 wr4m24.08 wr4m24.09
- reson** [RESON] *reason*
 reson : mc007.2
reson prag y fe prynnys
- rez** [REZ] *must*
 res : tx07.01 wr2m12.03
- re** [RE^z] *(vptl re)*
 re : mc001.3
re wronte theugh gras ha whans
- ros** [RI³³] *gave*
 rooz : wr2m11.08
 ros : tx11.01
- ri** [RIⁿ] *give*
 ry : wr4m06.05 wr4m09.02

- roez** [ROEZ] *net*
 rooze : wr4m18.05
a towlah rooze en mor
- roezow** [ROEZ^POW] *nets*
 roza : wr4m20.01 wr4m21.06
- rowth** [ROWTH] *crowd*
 ruth : wr4m25.02
ruth veer a poble
- rowtye** [ROWTYEⁿ] *govern*
 rowtya : wr2m06.06
rag rowtya tha pobel ezarel
- ryb** [RYB] *beside*
 reb : wr4m15.02 wr4m16.04 wr4m18.01
- sans** [SANS] *holly*
 sans : mc001.1 mc003.5
- saw** [SAW] *except*
 so : tx11.03
so whath nyng ew mas un du
- sawyz** [SAWYE³³] *healed*
 sawyz : wr4m24.10
ha e o sawyz
- sawye** [SAWYEⁿ] *heal*
 sawyah : wr4m23.04
sawyah oll sorto clewas
- sekond** [SEKOND] *second*
 second : tx17.03
whi a ra understandia an second chapter
- selwyz** [SELWEL⁰] *saved*
 sylwys : mc002.1 mc007.8
- selwyans** [SELWYANS] *salvation*
 sylwans : mc001.8
ha sylwans then enevow
- serve** [SERVYEⁿ] *serve*
 servya : wr4m10.04
hag eu a honnen che ra servya
- settyas** [SETTYE³³] *set*
 zettyas : wr4m05.03
ha an zettyas e
- seul** [SEUL] *as many as*
 suel : mc002.1
suel a vynno bos sylwys
- savas** [SEVEL³³] *stood*
 zavaz : wr2m09.05
nerege hi doaze ha zavaz
- sav** [SEVEL⁷²] *stand*
 saue : wr2m13.04
saue a man
- sevel** [SEVELⁿ] *stand*
 saval : wr2m14.01
pereeg e saval e comeraz
- seythun** [SEYTHUN] *week*
 sythen : wb.08
eden ger sowsnack en cock rag sythen warebar
- sire** [SIRE] *father*
 seara : wb.05
 zeerah : wr4m21.05 wr4m22.03
- site** [SITE] *city*
 cyte : wr4m05.02
e man abera an cyte venegauz
- skantlowr** [SKANTLOWR] *hardly at all*
 scantlower : wb.07
me rig scantlower clowes
- skentel** [SKENTEL] *cunning*
 skentyll : mc008.1
kyn na goff den skentyll pur
- skians** [SKIANS] *knowledge*
 skyans : mc001.5 mc003.3
- skriforyon** [SKRIFER^{*p}] *scribes*
 screffars : wr2m04.03
ha'n screffars an bobel worbarth
- skrifyz** [SKRIFE⁰] *written*
 screffez : wr2m05.04 wr4m04.02 wr4m06.04
 wr4m07.02 wr4m10.02
- sorr** [SORR] *anger*
 sor : mc009.2
oll y sor may fe gevys
- sort** [SORT] *sort*
 sort : wr4m24.05
gen pup sort clevyas ha tormentyas
- sortow** [SORT^POW] *sorts*
 sorto : wr4m23.04
sawyah oll sorto clewas

sowsnek [SOWSNEK] <i>English</i>	taz [TAZ] <i>father</i>
sowsnack : wb.08 <i>eden ger sowsnack en cock rag sythen warebar</i>	das : mc009.1 tas : mc003.1 tx02.02 tx12.01 tays : mc001.1
spenas [SPENE ³³] <i>spent</i>	tebel [TEBEL] <i>evil</i>
speynas : mc010.6 <i>y speynas y gyk hay woys</i>	tebell : mc013.3 <i>en tebell el a vynnas</i>
speshyal [SPESHYAL] <i>particular</i>	teg [TEG] <i>fair</i>
speciall : tx17.05 <i>in speciall forth</i>	teeg : wr4m05.04 tek : mc013.7
spyryz [SPYRYZ] <i>spirit</i>	tempter [TEMPTER] <i>tempter</i>
speris : mc001.1 sperys : mc003.5 spuris : tx07.02	tempter : wr4m03.01 <i>ha an tempter theath thotha</i>
ster [STER] <i>star</i>	temptyyz [TEMPTYE ⁰] <i>tempted</i>
steare : wr2m07.05 <i>pana termin reeg an steare disquethaz</i>	temptez : wr4m01.03 <i>tha voaz temptez geen an joule</i>
sterenn [STER ^u] <i>star</i>	temptye [TEMPTYE ⁿ] <i>tempt</i>
stearan : wr2m09.02 steran : wr2m02.04 wr2m10.01	demptya : wr4m07.03 demptye : mc011.2 mc013.4
straght [STRAGHT] <i>straight away</i>	termyn [TERMYN] <i>time</i>
straft : wr4m20.01 <i>ha straft an gee arass go roza</i>	termen : wb.04 wr2m16.09 wr4m17.01 termin : wr2m07.05
substans [SUBSTANS] <i>substance</i>	tewlyz [TEWLEL ⁰] <i>thrown</i>
substans : tx07.03 tx16.02	tewlys : mc007.6 towlaz : wr4m12.02
sur [SUR] <i>sure</i>	towl [TEWLEL ⁷²] <i>throw</i>
seer : wr2m07.04 seere : wr2m08.03 sur : mc003.1	towle : wr4m06.03 <i>towle tha honnen doare</i>
sywyas [SYWYE ³³] <i>followed</i>	tewlel [TEWLEL ⁿ] <i>throw</i>
suyas : wr4m20.02 wr4m22.03 suyaz : wr4m25.01	towlah : wr4m18.05 <i>a towlah rooze en mor</i>
sywyewgh [SYWYE ⁷⁶] <i>follow ye</i>	tewolgow [TEWOLGOW] <i>darkness</i>
suyow : wr4m19.01 <i>ameth e thonge suyow vee</i>	tolgo : wr4m16.01 <i>an poble erra zetha en tolgo</i>
s [S ^p] <i>them</i>	toelle [TOELLE ⁿ] <i>deceive</i>
ez : wr2m08.01 o- : wr4m24.10	dolla : mc013.2 <i>cam na ylly y dolla</i>
tann [TANN ⁷²] <i>take it!</i>	tormentyans [TORMENTYANS] <i>torment</i>
tann : mc006.6 <i>an aval te kemer tann</i>	tormentyas : wr4m24.05 <i>gen pup sort clevyas ha tormentyas</i>

torn [TORN] *moment*

turn : wr4m06.09
leez a turn vethal

towl [TOWL] *plan*

doull : mc007.6
y doull ganso o tewlys

tresor [TRESOR] *tresure*

throzor : wr2m11.07
gere go throzor

trev [TREV] *village*

dreav : wb.13
 trea : wr4m13.03

tri [TRI] *three*

iii : tx11.02
 try : wb.01

trigyz [TRIGE⁰] *living*

tregys : mc007.4
yn neff y vonas tregys

trigas [TRIGE³³] *dwelt*

tregaz : wr4m13.02
e theath ha tregaz en capurnahum

troblyz [TROBLE⁰] *troubled*

troublez : wr2m03.02
clowaz hemma e ve troublez

troez [TROEZ] *foot*

drooze : wr4m06.10
chee ra browe tha drooze bedn mean

trynzyz [TRYNZYZ] *trinity*

drinsis : tx13.01
 drynsys : tx11.02 tx12.01

tuz [TUZ] *people*

deez : wr2m07.03
 deeze : wr4m19.03
 dus : mc004.1
 tees : wb.11
 teeze : wr2m16.10
 teeze : wr2m01.04
 teze : wr2m16.03
 tus : tx02.01

ty [TY] *thou*

che : wr2m06.01 wr4m10.03 wr4m10.04
 chee : wr4m06.10 wr4m07.03
 te : mc006.6

ugens [UGENS] *twenty*

egance : wb.01 wb.14

ughel [UGHEL] *high*

euhall : wr2m04.02 wr4m08.02

ughelder [UGHELDER] *height*

vghelder : mc005.3
an vghelder may these

unn [UNN] *one*

eden : wb.08
 un : tx11.03

vertu [VERTU] *authority*

virtu : mc003.1
du sur dre vertu an tas

vy [VY] *I (emph)*

ve : wr2m08.05 wr2m08.06 wr2m13.08
 wr4m09.04
 vee : wb.01 wb.02 wb.05
 wb.09 wr4m19.01

vyth_oll [VYTH_OLL] *at all*

vethal : wr4m06.09
leez a turn vethal

war [WAR] *on*

war : mc002.4 mc013.5
 wor : wr4m05.04 wr4m08.02

warbarth [WARBARTH] *together*

warebar : wb.08
 worbarth : wr2m04.03

warlergh [WARLERGH] *after*

war_lyrgh : mc007.1
war lyrgh mab den the begha

wortiwedh [WORTH_DIWEDH] *finally*

woteweth : mc010.7
ha woteweth rag densys

woze [WOZE] *after*

ouga : wr4m02.03
e ve ouga nena gwage

y [Y] *his*

- : wr4m07.03
 a : wr4m10.04 wr4m17.02
 e : wr2m02.04 wr2m08.04 wr2m11.03
 wr2m13.10 wr4m04.03 wr4m18.04
 wr4m21.04
 ha_e : wr2m13.06 wr2m14.02 wr2m20.02
 wr4m24.01
 hay : mc010.2 mc010.6
 i : mc010.1
 tha_e : wr4m06.05
 the : mc001.6 mc001.7
 thy : tx03.02
 y : mc001.4 mc003.3 mc003.6
 mc004.7 mc006.2 mc007.4
 mc007.5 mc007.6 mc009.1
 mc009.2 mc009.3 mc009.6
 mc010.6 mc011.2 mc012.2
 mc012.8 mc013.2 mc013.4
 tx03.02 tx05.04 tx06.05

yn [YN] *in*

- : wb.04
 a : wr4m01.02 wr4m06.09 wr4m13.03
 a_an : wr4m05.02
 en : wb.06 wb.08 wb.13
 wr2m01.02 wr2m01.03 wr2m02.04
 wr2m05.02 wr2m06.01 wr2m09.03
 wr2m11.02 wr2m14.03 wr2m16.06
 wr2m18.01 wr2m19.03 wr2m19.03
 wr4m13.02 wr4m13.04 wr4m16.01
 wr4m16.04 wr4m18.05 wr4m21.04
 et_ago : wr4m06.07 wr4m23.02
 in : tx02.02 tx03.02 tx06.05
 tx07.05 tx11.02 tx12.01
 tx13.01 tx14.01 tx17.05
 yn : mc002.6 mc002.7 mc004.6
 mc007.4 mc012.3 mc012.5
 mc013.4 mc013.7

yntre [YNTRE] *between*

yn_tre : mc008.3
yn tre du ha pehadur

yntredhe [YNTRE⁷] *between them*

yn_trethe : mc008.6
mayn yn trethe a ve guryys

ynwedh [YNWEDH] *also*

a_weeth : wr2m08.07
 inweth : tx09.01 tx16.02

yn_bann [YN_BANN] *up*

a_man : wr2m13.04
 e_man : wr4m05.02
 man : wr4m06.08 wr4m16.05
 mann : wr4m08.02

yn_dann [YN_DANN] *under*

en_dadn : wr2m16.08
en dadn deaw vloth coth

yndellma [YN_DELL_MA] *thus*

an_dellma : wr2m05.03
 an_delma : wr2m13.03
 dellma : wr4m14.02

yn_ena [YN_ENA] *then*

nená : wr2m07.01 wr2m16.01 wr2m17.01
 wr4m01.01 wr4m02.03 wr4m05.01
 wr4m11.01

yn_kerdh [YN_KERDh] *away*

caar : wr2m09.02
 carr : wr2m12.04 wr2m13.01

yn_medh [YN_MEDH³³] *said*

ameth : wr4m10.01 wr4m19.01

yn_mes [YN_MES] *out*

a_vez : wr2m15.06
 amez : wr2m06.04
 meaz : wr4m04.05
 meaze : wr4m04.05
 mehaz : wr2m16.04

yn_mysk [YN_MYSK] *among*

amisk : wr2m06.03
 mesk : wr4m23.05

yowank [YOWANK] *young*

yonk : wr2m09.06 wr2m11.03 wr2m13.05
 wr2m14.02 wr2m20.02 wr2m20.05
 younk : wb.15 wr2m08.03

y [*Yth*] (*vblpt*)

- : wr2m07.05
 a : wr2m01.04
 e : wr2m06.05
 eth : wr4m04.02 wr4m06.04 wr4m07.02
 hay : mc011.4
 ith : tx05.01
 th : wb.02 wr2m02.05 wr2m10.02
 wr2m18.05 wr4m10.02 wr4m18.06
 y : mc006.7 mc007.2 mc009.1
 mc010.6 mc011.3
 y_th : mc013.8
 yn : mc006.8 mc010.1 mc013.5
 yth : tx09.01 tx16.01

zy [*ZY*] *thou (emph)*

che : wr2m06.04
raag amez a che

Created and maintained as part of
Towlenn Gekorrans Kernewek (see
<http://home.clara.net/carrot/kernmss/tgk/>)
 by ***Howlsedhes Services***. Please send
 any comments or corrections to us at
tgk@carrot.clara.net

Erviryz ha gwryz yn Kernow a-barth ***Towlenn
 Gekorrans Kernewek*** gans ***Goenizyansow a'n
 Howlsedhez***. Gwreugh danvon agas tybyansow
 ha'gas ewnansow dhyn ni mar plegyowgh.

*Gwarnyans : Servadow yn unig yw an
 dhogvens-ma. Ny dal kryzi pub tra!*